

**Cauza C-809/23****Rezumatul cererii de decizie preliminară întocmit în temeiul articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Curții de Justiție****Data depunerii:**

22 decembrie 2023

**Instanța de trimitere:**

Conseil d'État (Franța)

**Data deciziei de trimitere:**

20 decembrie 2023

**Reclamantă:**

Sumitomo Chemical Agro Europe SAS

**Pârâte:**

Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES)

Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)

**1. Obiectul litigiului:**

- 1 Societatea Sumitomo Chemical Agro Europe comercializează un produs biocid destinat combaterii țăntarilor, denumit „VectoBac”, a cărui substanță activă este *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotipul H14, tulpina AM65-52 (Bti-AM65-52).
- 2 Această substanță este inclusă în lista substanțelor active aprobate la nivel comunitar pentru includerea acestora printre produsele biodestructive, prevăzută în anexa I la Directiva 98/8/CE.
- 3 La 30 august 2013, Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires (CERA) a depus la Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Agenția Națională pentru Securitatea Sanitară a Alimentației, Mediului și Muncii) (ANSES, Franța) cereri de autorizare a

introducerii pe piața națională a trei produse biocide având aceeași finalitate, denumite „Aquabac XT”, „Aquabac DF3000” și „Aquabac 200G”, a căror substanță activă este același bacil de același serotip, dar a cărui tulpină este BMP 144 (Bti-BMP 144), care nu este inclusă în lista substanțelor autorizate la nivel european.

- 4 Societatea CERA a solicitat aplicarea unui regim de confidențialitate în ceea ce privește datele referitoare la secretul comercial furnizate ANSES.
- 5 Autorizațiile solicitate au fost emise prin trei decizii ale ANSES din 19 august 2019, pe baza unui raport de evaluare prin care se concluzionează în sensul echivalenței tehnice a substanțelor active Bti-BMP 144 și Bti-AM65-52.
- 6 Societatea Sumitomo, care contestă această echivalență tehnică, a solicitat ANSES să îi comunice raportul de evaluare menționat. ANSES a transmis doar o parte a raportului (pagina de gardă, rezumatul și o concluzie sub forma unui tabel), pentru motivul că anumite părți conțin informații tehnice care fac obiectul secretului comercial.
- 7 Extrasele necomunicate din acest raport de evaluare privesc, pe de o parte, partea I, consacrată metodologiei utilizate de ANSES pentru a stabili dacă substanța activă conținută în produsele Aquabac, reprezentată de *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotipul H14, tulpina BMP 144, este echivalentă din punct de vedere tehnic cu substanța activă *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotipul H14, tulpina AM65-52 (BtiAM65-52), substanță activă care a făcut obiectul unei aprobări la nivel european și, pe de altă parte, prima subparte a părții a II-a, care pune în aplicare această metodologie pentru substanțele active în cauză. Această subparte conține informații referitoare la identitatea și la datele de contact ale solicitantului și ale producătorului substanței active BMP 144, la localizarea uzinei în care este fabricată, la numele microorganismului activ, la clasificarea acestei substanțe active, la procesul său de fabricație, la conținutul de substanță activă din produsele biocide în cauză, la identitatea toxinelor și a metaboliților relevanți, la reziduurile de fermentare și la contaminanți, la „profilul de analiză”, care constă în compararea compoziției a cinci loturi din produsele biocide în cauză, la metodele de analiză pentru identificarea microorganismului pur activ în microorganismul activ, astfel cum este produs și la metodele de analiză pentru determinarea impurităților și a toxinelor, a reziduurilor de fermentație și a contaminanților din acest microorganism.
- 8 Societatea Sumitomo a atacat această decizie la tribunal administrativ de Melun (Tribunalul Administrativ din Melun, Franța), care a admis în foarte mică parte acțiunea sa, fără a dispune însă comunicarea integrală a raportului.
- 9 În aceste condiții, societatea Sumitomo a sesizat Conseil d’État (Consiliul de Stat) cu un recurs.

## 2. Dispoziții ale dreptului Uniunii invocate:

*Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive*

### 10 Articolul 19 prevede:

„(1) Fără să aducă atingere dispozițiilor Directivei 90/313/CEE a Consiliului din 7 iunie 1990 privind libertatea de acces la informațiile referitoare la mediu, un solicitant poate indica autorității competente informațiile pe care le consideră problematice din punct de vedere comercial și a căror difuzare ar putea să îi aducă prejudicii industriale sau comerciale și pentru care el revendică așadar confidențialitatea față de orice altă persoană în afara autorităților competente și a Comisiei. [...]

(3) După acordarea autorizației, confidențialitatea nu se aplică în niciun caz pentru:

[...]

(f) datele fizice și chimice referitoare la substanța activă și la produsul biodestructiv;

[...]

(k) metodele de analiză prevăzute la articolul 5 alineatul (1) litera (c)<sup>1</sup>;

(l) metodele de eliminare a produsului și a ambalajului acestuia”.

***Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide***

### 11 Articolul 66 prevede:

„[...]

(2) Agenția și autoritățile competente refuză accesul la informații în cazul în care divulgarea ar afecta protecția intereselor comerciale sau viața privată și siguranța persoanelor vizate. [...]

<sup>1</sup> Articolul 5, intitulat „Condițiile de eliberare a unei autorizații”, prevede:

„(1) Statele membre autorizează un produs biodestructiv doar dacă: [...] (c) natura și cantitatea substanțelor active conținute și, dacă este cazul, impuritățile și alte componente semnificative din punct de vedere toxicologic și ecotoxicologic și reziduurile sale semnificative din punct de vedere toxicologic sau al mediului, care rezultă din utilizări autorizate, pot fi determinate în temeiul cerințelor relevante enumerate în anexa II A, II B, III A, III B, IV A sau IV B; [...]”.

(3) Fără a aduce atingere alineatului (2), după acordarea autorizației, se acordă, în toate cazurile, accesul la următoarele informații:

[...]

(d) cantitatea de substanță activă sau substanțe active din produsul biocid și numele produsului biocid;

(e) proprietățile fizice și chimice ale produsului biocid;

[...]

(j) metodele de analiză prevăzute la articolul 19 alineatul (1) litera (c)<sup>22</sup>.

12 Articolul 67 prevede:

„(1) Începând cu data la care Comisia adoptă un regulament de punere în aplicare care prevede aprobarea unei substanțe active astfel cum este menționat la articolul 9 alineatul (1) litera (a), următoarele informații actualizate deținute de agenție sau de Comisie privind acea substanță activă se pun gratuit și într-un mod ușor accesibil la dispoziția publicului:

(h) metodele analitice prevăzute în secțiunile 5.2 și 5.3 de la titlul 1 și în secțiunea 4.2 de la titlul 2 din anexa II.

[...]

(3) Începând cu data aprobării substanței active, cu excepția cazurilor în care furnizorul de date prezintă justificări în conformitate cu articolul 66 alineatul (4), acceptate ca fiind valabile de autoritatea competentă sau de Agenție, explicând motivele pentru care accesul public la informații ar putea dăuna intereselor sale comerciale sau ale oricărei alte părți interesate, Agenția pune gratuit la dispoziția publicului următoarele informații actualizate referitoare la substanțele active:

[...] (e) raportul de evaluare. [...]

<sup>2</sup> Articolul 19 are următorul cuprins:

(1) Un produs biocid, altul decât cele eligibile pentru o procedură de autorizare simplificată în conformitate cu articolul 25, este autorizat dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

[...]

(c) identitatea chimică, natura, cantitatea și echivalența tehnică a substanțelor active conținute de produsul biocid, precum și, după caz, impuritățile și substanțele inactive semnificative și relevante din punct de vedere toxicologic sau ecotoxicologic și reziduurile sale semnificative din punct de vedere toxicologic sau ecologic, care rezultă din utilizări care urmează să fie autorizate, pot fi determinate în conformitate cu cerințele corespunzătoare din anexele II și III.

(4) Începând cu data autorizării unui produs biocid, cu excepția cazurilor în care furnizorul de date prezintă justificări în conformitate cu articolul 66 alineatul (4), acceptate ca fiind valabile de autoritatea competentă sau de Agenție, în care se explică motivele pentru care accesul public la informații ar putea dăuna intereselor sale comerciale sau ale oricărei alte părți interesate, Agenția pune gratuit la dispoziția publicului următoarele informații actualizate:

[...]

(b) raportul de evaluare”.

13 Articolul 96 prevede:

„[...] Directiva 98/8/CE se abrogă de la 1 septembrie 2013”.

14 Anexa II, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul delegat (UE) 2021/525 al Comisiei din 19 octombrie 2020 de modificare a anexelor II și III la Regulamentul (UE) nr. 528/2012 enumeră într-un tabel inclus în titlul 2, dedicat microorganismelor, informațiile necesare pentru a sprijini aprobarea unei substanțe.

Punctul 4.2 se referă la „Metode analitice de analiză a microorganismului, astfel cum este produs”.

Punctul 4.3 se referă la „Metode de determinare și de cuantificare a reziduurilor (viabile sau nu) utilizate în scopuri de monitorizare”.

15 Anexa III enumeră într-un tabel inclus în titlul 2, consacrat microorganismelor, informațiile necesare pentru a sprijini autorizarea unui produs biocid.

Punctul 2.5 din acesta precizează, în ceea ce privește identitatea produselor biocide:

„În cazul în care produsul biocid conține o substanță activă care a fost fabricată în alte locuri sau conform altor procedee sau din alte materii prime decât cele ale substanței active evaluate în scopul aprobării în conformitate cu articolul 9 din prezentul regulament, trebuie să se prezinte o dovadă care să ateste că echivalența tehnică a fost stabilită în conformitate cu articolul 54 din prezentul regulament sau că a fost stabilită, în urma unei evaluări începute înainte de 1 septembrie 2013, de către o autoritate competentă desemnată în conformitate cu articolul 26 din Directiva 98/8/CE”.

***Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului***

16 Articolul 4, intitulat „Excepții”, prevede:

„[...]”

(2) [...]”

Statele membre nu pot prevedea refuzarea unei cereri, în temeiul alineatului (2) literelor (a), (d), (f) sau (h) în cazul în care cererea respectivă vizează date privind emisiile în mediu”.

17 Articolul 11 prevede:

„Abrogare

Directiva 90/313/CEE se abrogă de la data de 14 februarie 2005.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă”.

### **3. Prezentare succintă a motivării trimiterii preliminare:**

#### ***În ceea ce privește stabilirea textului aplicabil***

- 18 Autorizațiile de introducere pe piață a produselor biocide din gama „Aquabac”, solicitate înainte de abrogarea Directivei 98/8 și înlocuirea acestora prin Regulamentul nr. 528/2012, la 1 septembrie 2013, au fost emise în temeiul dispozițiilor naționale de transpunere a Directivei 98/8, în conformitate cu articolul 91 alineatul (1) din Regulamentul nr. 528/2012.
- 19 Ulterior emiterii acestor autorizații, autoritatea națională a fost sesizată de un terț cu o cerere de acces la informații referitoare la produsele biocide pe care le-a autorizat și la substanța activă pe care acestea o conțin, în special la echivalența sa tehnică cu o substanță activă autorizată.
- 20 Este necesar să se stabilească dacă autoritatea națională trebuie să examineze această cerere de acces în raport cu normele privind confidențialitatea prevăzute de dispozițiile naționale de transpunere a articolului 19 din Directiva 98/8 sau în raport cu cele prevăzute la articolele 66 și 67 din Regulamentul nr. 528/2012. Acesta este obiectul primei întrebări preliminare.

#### ***În ceea ce privește interpretarea Directivei 98/8***

- 21 Articolul 19 din Directiva 98/8 se aplică fără a aduce atingere Directivei 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului (JO 2003, L 41, p. 26, Ediție specială, 15/vol. 9, p. 200), astfel cum a constatat Curtea de Justiție a Uniunii Europene la punctul 44 din Hotărârea din 23 noiembrie 2016, Bayer CropScience și Stichting De Bijenstichting (C-442/14, EU:C:2016:890).

- 22 Se ridică problema dacă articolul 19 alineatul (3) literele (f) și (k) din Directiva 98/8 permite obținerea oricărei informații detaliate privind metodele și compoziția substanței active sau a produsului biocid sau numai informații generale. Acesta este obiectul celei de a doua întrebări preliminare.

***În ceea ce privește interpretarea Regulamentului nr. 528/2012***

*Aplicarea sau neaplicarea Directivei 2003/4*

- 23 Spre deosebire de articolul 19 din Directiva 98/8, articolele 66 și 67 din Regulamentul nr. 528/2012 nu rezervă în mod expres aplicarea Directivei 2003/4.
- 24 Se ridică problema dacă legiuitorul Uniunii a intenționat să definească un regim specific și exhaustiv de comunicare publică a informațiilor referitoare la produsele biocide și la substanțele lor active și, astfel, să înlăture dispozițiile Directivei 2003/4 în măsura în care acestea prevăd, pe de o parte, că secretul comercial nu se poate opune comunicării informațiilor referitoare la emisiile în mediu și, pe de altă parte, că, în cazul în care divulgarea altor informații privind mediul ar putea aduce atingere intereselor comerciale ale unei întreprinderi, autoritatea administrativă competentă trebuie, anterior unui eventual refuz al comunicării, să evalueze comparativ interesul acestei întreprinderi și interesul publicului.

*Normele aplicabile publicității „raportului de evaluare”*

- 25 Cu excepția cazului în care solicitantul solicită aplicarea unui regim de confidențialitate, articolul 67 din Regulamentul nr. 528/2012 prevede publicitatea raportului de evaluare referitor la substanțele active aprobate [articolul 67 alineatul (3) litera (e)] și a raportului de evaluare referitor la un produs biocid autorizat [articolul 67 alineatul (4) litera (b)].
- 26 Regulamentul nr. 528/2012 nu prevede, în special la articolul 54, care reglementează procedura de evaluare a echivalenței tehnice dintre substanțele active din produsele biocide, norme privind accesul aplicabile unui raport de evaluare a echivalenței tehnice dintre o substanță activă aprobată și substanța activă pe care o conține un produs biocid care nu este ea însăși aprobată, realizat cu ocazia examinării cererii de autorizare a introducerii pe piață a celui din urmă.
- 27 Se ridică problema dacă publicitatea raportului de evaluare este reglementată de articolul 67 alineatul (3) litera (e), de articolul 67 alineatul (4) litera (b) sau dacă raportul întocmit în speță constituie un document distinct de „raportul de evaluare” menționat la articolul 67 din regulament, care respectă norme de comunicare proprii.

*Accesul la metodele de analiză*

- 28 Articolul 66 alineatul (3) litera (j) din Regulamentul 528/2012 prevede că, după acordarea autorizației și fără a aduce atingere alineatului (2), care enumeră informațiile a căror divulgare este considerată ca afectând, în principiu, protecția intereselor comerciale, a vieții private sau a siguranței persoanelor vizate, accesul la „metodele de analiză prevăzute la articolul 19 alineatul (1) litera (c)” se acordă „în toate cazurile”.
- 29 Potrivit acestei din urmă dispoziții, metodele de analiză menționate privesc printre altele „echivalența tehnică a substanțelor active conținute de produsul biocid”.
- 30 Se ridică problema dacă vocația acestor „metode de analiză” de a fi, în principiu, comunicate permite solicitantului să obțină orice informație detaliată referitoare la metodele respective, chiar dacă divulgarea acestora ar putea pune în discuție secretul comercial, sau numai informații generale cu privire la natura metodelor menționate și, dacă este cazul, la concluziile care au putut fi deduse din acestea.

*Articolul 67 alineatul (1) litera (h)*

- 31 Această dispoziție prevede că, începând cu data aprobării unei substanțe active, în ceea ce privește substanțele active compuse din microorganisme, se pun gratuit la dispoziția publicului „metodele analitice prevăzute în [...] secțiunea 4.2 de la titlul 2 din anexa II”.
- 32 Secțiunea 4.2 se referea, în redactarea inițială a regulamentului, la „metode[le] de determinare și de cuantificare a reziduurilor (viabile sau nu), utilizate în scopuri de monitorizare”. De la adoptarea Regulamentului delegat al Comisiei din 19 octombrie 2020 de modificare a anexelor II și III la regulament, aceste dispoziții au devenit secțiunea 4.3, secțiunea 4.2 din titlul 2 din anexa II menționând în prezent „metode[le] analitice de analiză a microorganismului, astfel cum este produs”.
- 33 Se ridică problema dacă această dispoziție trebuie interpretată în sensul că face trimitere în realitate la dispozițiile secțiunii 4.3 din titlul 2 din anexa II.
- 34 În cazul în care trebuie să se considere că situația nu este aceasta, cu alte cuvinte că dispoziția menționată face trimitere la dispozițiile secțiunii 4.2 din titlul 2 din anexa II, în versiunea în vigoare în prezent, se ridică problema dacă, presupunând că aceste dispoziții sunt aplicabile unei substanțe active care nu a făcut obiectul unei aprobări, dar care este recunoscută ca fiind echivalentă din punct de vedere tehnic unei substanțe active aprobate, caracterul în principiu comunicabil al „metode[lor] analitice de analiză a microorganismului, astfel cum este produs” menționate în această secțiune 4.2 permite solicitantului să obțină orice informație detaliată referitoare la metodele respective, inclusiv în cazul în care divulgarea acestora ar putea pune în discuție secretul comercial, sau numai informații



generale cu privire la natura metodelor menționate și, dacă este cazul, la concluziile care au putut fi deduse din acestea.

- 35 Acesta este obiectul celei de a treia întrebări preliminare prima, a doua, a treia și a patra liniuță.

***În ceea ce privește interpretarea Directivei 2003/4***

- 36 În cazul în care Directiva 2003/4 s-ar aplica în speță, se ridică problema dacă calificarea drept „date privind emisiile în mediu” în sensul articolului 4 alineatul (2) din directiva menționată, care include indicațiile privind natura, compoziția, cantitatea, data și locul acestor emisii, precum și datele referitoare la efectele lor, pe termen mai lung sau mai scurt, asupra mediului se poate aplica informațiilor produse sau primite de autoritatea competentă în cadrul examinării echivalenței tehnice a unei substanțe active cu o substanță activă aprobată sau dacă se poate aplica doar informațiilor referitoare la produsul biocid care conține o astfel de substanță, din moment ce acest produs, cu toate componentele sale, este cel emis în mediu, iar nu numai substanța activă.
- 37 Acesta este obiectul celei de a patra întrebări preliminare.

**4. Întrebările preliminare:**

- 38 Conseil d'État (Consiliul de Stat) adresează următoarele întrebări preliminare:

1. În cazul în care autoritatea națională competentă sesizată cu o cerere de autorizare a introducerii pe piață a unui produs biocid înainte de 1 septembrie 2013 și care, în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul nr. 528/2012, a examinat această cerere în temeiul dispozițiilor naționale de transpunere a Directivei 98/8/CE, este sesizată de un terț, ulterior emiterii autorizației respective, cu o cerere de acces la informații referitoare la produsul biocid pe care l-a autorizat și la substanța activă pe care o conține acesta, în special la echivalența tehnică a acesteia cu o substanță activă autorizată, autoritatea menționată trebuie să examineze cererea de acces în raport cu normele privind confidențialitatea prevăzute de dispozițiile naționale de transpunere a articolului 19 din Directiva 98/8/CE sau în raport cu cele prevăzute la articolele 66 și 67 din Regulamentul nr. 528/2012?

2. În cazul în care o astfel de cerere de acces este reglementată de Directiva 98/8/CE, al cărei articol 19 se aplică fără a aduce atingere Directivei 2003/4 a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003:

– litera (k) a alineatului (3) al acestui articol, care prevede că, după acordarea autorizației de introducere pe piață a produsului biocid, confidențialitatea nu se aplică în niciun caz pentru „metodele de analiză prevăzute la articolul 5 alineatul (1) litera (c)”, permite solicitantului să obțină orice informație detaliată referitoare la metodele respective, inclusiv în cazul în care divulgarea acesteia ar

putea pune în discuție secretul comercial, sau numai informații generale cu privire la natura metodelor menționate și, eventual, la concluziile care au putut fi deduse din acestea?

– „datele fizice și chimice referitoare la substanța activă și la produsul [biocid]”, care nu pot rămâne confidențiale după acordarea autorizației în temeiul articolului 19 alineatul (3) litera (f), permit solicitantului să solicite comunicarea unor date detaliate privind compoziția substanței active sau a produsului biocid, chiar dacă acestea pot dezvălui în mod direct sau indirect procese de fabricație?

3. Dacă, dimpotrivă, o astfel de cerere de acces este reglementată de Regulamentul nr. 528/2012:

– legiuitorul Uniunii a intenționat, prin articolele 66 și 67 din acest regulament, care nu fac trimitere la Directiva 2003/4, să definească un regim specific și exhaustiv de comunicare publică a informațiilor referitoare la produsele biocide și la substanțele lor active și, astfel, să înlăture dispozițiile Directivei 2003/4 în măsura în care acestea prevăd, pe de o parte, că secretul comercial nu se poate opune comunicării informațiilor referitoare la emisiile în mediu și, pe de altă parte, că, în cazul în care divulgarea altor informații privind mediul ar putea aduce atingere intereselor comerciale ale unei întreprinderi, autoritatea administrativă competentă trebuie, anterior unui eventual refuz al comunicării, să evalueze comparativ interesul acestei întreprinderi și interesul publicului?

– comunicarea unui raport de evaluare a echivalenței tehnice dintre o substanță activă aprobată și substanța activă pe care o conține un produs biocid, elaborat cu ocazia unei cereri de autorizare a introducerii pe piață a acestui produs, este reglementată de articolul 67 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul nr. 528/2012, care prevede publicitatea raportului de evaluare a substanțelor active aprobate cu excepția cazului în care solicitantul solicită aplicarea unui regim de confidențialitate, de alineatul (4) litera (b) al aceluiași articol, care prevede publicitatea raportului de evaluare a unui produs biocid autorizat cu excepția cazului în care solicitantul solicită aplicarea unui regim de confidențialitate, sau de alte norme?

– articolul 66 alineatul (3) litera (j) din Regulamentul nr. 528/2012, care prevede că, după acordarea autorizației de introducere pe piață a unui produs biocid, accesul la „metodele de analiză prevăzute la articolul 19 alineatul (1) litera (c)” se acordă „în toate cazurile”, permite obținerea oricărei informații detaliate referitoare la metodele menționate, inclusiv în cazul în care divulgarea lor ar putea pune în discuție secretul comercial, sau numai a unor informații generale cu privire la natura metodelor respective și, dacă este cazul, la concluziile care au putut fi deduse din acestea?

– articolul 67 alineatul (1) litera (h) din același regulament, care prevede că, începând cu data aprobării unei substanțe active, se pun gratuit la dispoziția publicului „metodele analitice prevăzute în [...] secțiunea 4.2 de la titlul 2 din

*anexa II*”, trebuie interpretat în sensul că face trimitere în realitate la dispozițiile secțiunii 4.3 din titlul 2 din anexa II, la care făcea referire anterior intervenției Regulamentului delegat al Comisiei din 19 octombrie 2020 de modificare a anexelor II și III la regulamentul? În cazul în care dispozițiile menționate trebuie interpretate în sensul că fac trimitere la dispozițiile în vigoare în prezent ale secțiunii 4.2 din titlul 2 din anexa II și presupunând că aceste dispoziții sunt aplicabile unei substanțe active care nu a făcut obiectul unei aprobări, dar care este recunoscută ca fiind echivalentă din punct de vedere tehnic unei substanțe active aprobate, caracterul în principiu comunicabil al „*metode[lor] analitice de analiză a microorganismului, astfel cum este produs*” menționate în această secțiune 4.2 permite solicitantului să obțină orice informație detaliată referitoare la metodele respective, inclusiv în cazul în care divulgarea acestora ar putea pune în discuție secretul comercial, sau numai informații generale cu privire la natura metodelor menționate și, dacă este cazul, la concluziile care au putut fi deduse din acestea?

4. În sfârșit, în cazul în care dispozițiile Directivei 2003/4 se aplică prezentului litigiu, calificarea drept „date privind emisiile în mediu” în sensul articolului 4 alineatul (2) din directiva menționată, care include indicațiile privind natura, compoziția, cantitatea, data și locul acestor emisii, precum și datele referitoare la efectele lor, pe termen mai lung sau mai scurt, asupra mediului se poate aplica informațiilor produse sau primite de autoritatea competentă în cadrul examinării echivalenței tehnice a unei substanțe active cu o substanță activă aprobată sau se poate aplica doar informațiilor referitoare la produsul biocid care conține o astfel de substanță, din moment ce acest produs, cu toate componentele sale, este cel emis în mediu, iar nu numai substanța activă?